

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 0 1 8 3 5 4 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 018 354 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 金額 (yen)		諸料金 Other charges 金額 (yen)	
		合計金額 Postage Paid 金額 (yen)		総重量 Total gross weight 重量 (kg)		To (Addressee) Name & Address Lee Si-eun Lee Si-eun 1st floor, 16, Hoeim-dong 18-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Hoewon-dong)		Postal Code 51288	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight kg	内容品の価格 Value	TEL 010-8530-4039 FAX 010-8530-4039
Health food						1		USD6.86	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						1		USD6.43	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 1329 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 6 3 0 1 8 3 5 4 1 P *

item number

FN 163 018 354 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Lee Si-eun Lee Si-eun 1st floor, 16, Hoeim-dong 18-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Hoewon-dong)							
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 51288							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8530-4039 FAX 010-8530-4039
Health food						1		USD6. 86	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food						1		USD6. 43	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163018354JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Lee Si-eun Lee Si-eun 1st floor, 16, Hoeim-dong 18-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Hoewon-dong) 51288, KOREA TEL 010-8530-4039 FAX 010-8530-4039	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 6 3 0 1 8 3 5 4 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

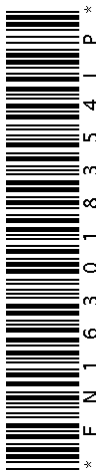


お問い合わせ番号
(item number) EN 163 018 354 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8530-4039 FAX 010-8530-4039		
Health food				1		USD6.86	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				1		USD6.43			
							日本円換算合計 (円) Total Value 1329 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952			

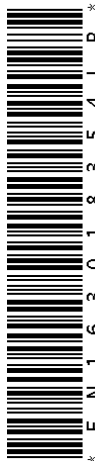


* E N 1 6 3 0 1 8 3 5 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 163 018 354 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Lee Si-eun Lee Si-eun 1st floor, 16, Hoeim-dong 18-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Hoewon-dong)		Postal Code 51288		Country KOREA		TEL 010-8530-4039 FAX 010-8530-4039		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		内容品詳細		損害要償額 (円)		合計 (円) (Postage)	
Health food		1		原産国		HSコード		正味重量		価格	
Health food		1						USD6.86		USD6.43	
								☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品		☐ 商品見本 ☐ その他 ☐ 書類	
								日本円換算合計 (円)		1329	
								No commercial value for customs purpose only.			



* E N 1 6 3 0 1 8 3 5 4 J P *

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 163 748 132 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8028-0952 FAX		Jeong Ji-hye Jeong Ji-hye Room 301, 27, Pyeonghwajungang 9-gil, Gimcheon-si, Gyeongsangbuk-do (Pyeonghwa-dong, Jeonghwi Lily Mansion) Postal Code 39611					
Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3130-1540
Health food				6		USD32.82	FAX 010-3130-1540
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 3282 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		社員確認用 ☐ 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 163 748 132 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo							
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8028-0952 FAX		Jeong Ji-hye Jeong Ji-hye Room 301, 27, Pyeonghwajungang 9-gil, Gimcheon-si, Gyeongsangbuk-do (Pyeonghwa-dong, Jeonghwi Lily Mansion) Postal Code 39611					
Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3130-1540
Health food				6		USD32.82	FAX 010-3130-1540
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 3282 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163748132JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeong Ji-hye Jeong Ji-hye Room 301, 27, Pyeonghwajungang 9-gil, Gimcheon-si, Gyeongsangbuk-do (Pyeonghwa- dong, Jeonghwi Lily Mansion) 39611, KOREA TEL 010-3130-1540 FAX 010-3130-1540	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5. 47	USD 32. 82
総合計 (Total)			6		USD 32. 82

F.O.B. JAPAN

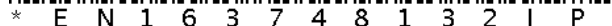
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 163 748 132 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Jeong Ji-hye Jeong Ji-hye Room 301, 27, Pyeonghwajungang 9-gil, Gimcheon-si, Gyeongsangbuk-do (Pyeonghwa-dong, Jeonghwi Lily Mansion)				Postal Code 39611			
				Postal Code 135-0064 JAPAN			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD32.82	TEL 010-3130-1540
							FAX 010-3130-1540
☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3282 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合せ番号(item number): EN 163 748 132 JP

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Jeong Ji-hye Jeong Ji-hye Room 301, 27, Pyeonghwajungang 9-gil, Gimcheon-si, Gyeongbuk-do (Pyeonghwa-dong, Jeonghwi Lily Mansion)					
お送り先						郵便先					
135-0064						JAPAN					
TEL +82-70-8028-0952						FAX					
内容品詳細						原産国					
Heath food						個数					
						正味重量					
						価格					
						USD2 82					
						☐ 贈物 ☐ 商品見本					
						☒ 販売品 ☐ その他					
						☐ 送込品 ☐ 書籍					
						日本円換算額合計 (円)					
						3282					
						No commercial value for customs purpose only.					
						3282					
						受付日付印 Date Stamp					
						送料料金 (円) 送料金 (円)					
						梱重 合計 (円) (Postage)					
						梱重 合計 (円) (Postage)					

☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

* E N 1 6 3 7 4 8 1 3 2 J P *




受付局控

10年保存

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 6 3 4 3 4 9 6 4 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 434 964 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Jo Mi-ae Jo Mi-ae #102-1601, 17, Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun) Postal Code 61074					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4602-2947
							Health food
Health food				3		USD18.51	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3690 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma						社員確認用 ☐	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 4 3 4 9 6 4 | P *

item number

EN 163 434 964 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
		To (Addressee) Name & Address Jo Mi-ae Jo Mi-ae #102-1601, 17, Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun) Postal Code 61074								
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA								
TEL +82-70-8028-0952		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4602-2947 FAX 010-4602-2947 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food Health food 						3 3		USD18. 39 USD18. 51		
No commercial value for customs purpose only.										
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
日本円換算合計 (円) Total Value								3690 Yen		

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地 (Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163434964JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Jo Mi-ae Jo Mi-ae #102-1601, 17, Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun) 61074, KOREA TEL 010-4602-2947 FAX 010-4602-2947	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

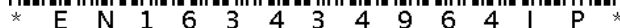
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 163 434 964 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Jo Mi-ae Jo Mi-ae #102-1601, 17, Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun) Postal Code 61074			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4602-2947 FAX 010-4602-2947
				3	USD18.39		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3690 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

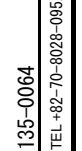
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お依頼主 先		JAPAN		Jo Mi-ae Jo Mi-ae #102-1601, 17. Imbarul-daero 1042beon-gil, Buk-gu, Gwangju (Yongdu-dong, Cheomdan Yongdu Sangoun)	
135-0064		FAX				Postal Code #61074	
TEL +82-70-8028-0952		HSコード		原産国		数量	
内容品詳細		正味重量		価格		損品要償額 (円)	
Health food		3	USD18.30			☐ 贈物 ☐ 商品見本	
Health food		3	USD18.51			☒ 販売品 ☐ その他	
						☐ 運送品 ☐ 書籍	
		No commercial value for customs purposes only.				日本円換算額合計 (円) 3690	
						受付日印 Date Stamp	

郵送料金 (円) 材料金 (円)

合計 (円)
(Postage)

合計 (円)
(Gross Weight)



10年保存

受付局控

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 6 4 2 5 0 8 6 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 250 865 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, 369 Jungma-ro (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do					
		Postal Code 57774					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 5911.10.00		内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 3		正味重量 Net weight 内容品の価格 Value USD18.00	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		日本円換算合計 (円) Total Value 1800 Yen		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 6 4 2 5 0 8 6 5 1 P *

item number

FN 164 250 865 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address						
		Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, 369 Jungma-ro (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do						
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 57774				
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4157-3925	
Health food				3		USD18.00	FAX 010-4157-3925	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)	1800 Yen
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN164250865JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, 369 Jungma-ro (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do 57774, KOREA TEL 010-4157-3925 FAX 010-4157-3925	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.00	USD 18.00
総合計 (Total)			3		USD 18.00

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



* E N 1 6 4 2 5 0 8 6 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 164 250 865 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4157-3925 FAX 010-4157-3925		
Health food				3		USD18.00	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1800 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952			



* E N 1 6 4 2 5 0 8 6 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 164 250 865 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, 369 Jungma-ro (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do		Postal Code 57774		Country KOREA		TEL 010-4157-3925 FAX 010-4157-3925		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		TEL +82-70-8028-0952		損害要償額 (円)		10年保存	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	商品見本	商品見本	商品見本	商品見本	10年保存
Health food				3		USD18.00	☐ 贈物	☒ 販売品	☐ その他	☐ 書類	10年保存
							☐ 返送品	☐ 書類	☐ 書類	☐ 書類	10年保存
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) 1800				
							日本円換算合計 (円) 1800				



* E N 1 6 4 2 5 0 8 6 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 2 3 6 9 6 8 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 369 685 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges					
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-4157-3925	
Health food						3				USD18.54		FAX 010-4157-3925	
												次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返品品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 1854 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma												This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 2 3 6 9 6 8 5 J P *

item number

EN 162 369 685 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)							
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address							
						Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, 369 Jungma-ro (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do							
						Postal Code 57774							
TEL +82-70-8028-0952		FAX											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-4157-3925	
Health food						3				USD18.54		FAX 010-4157-3925	
												次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返品品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 1854 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)	
												This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

ご署名 (Signature of recipient)

Customs declaration:  Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 11
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162369685JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, 369 Jungma-ro (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do 57774, KOREA TEL 010-4157-3925 FAX 010-4157-3925	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.18	USD 18.54
総合計 (Total)			3		USD 18.54

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Gangnam Ajumma



(item number) EN 162 369 685 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid									
		To (Addressee) Name & Address Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, 369 Jungma-ro (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do Postal Code 57774		Country KOREA											
Postal Code 135-0064 JAPAN						TEL +82-70-8028-0952 FAX									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-4157-3925 FAX 010-4157-3925 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food								3				USD18.54			
No commercial value for customs purpose only.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 1854 Yen							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				ご署名 Signature of the sender											

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 162 369 685 JP

[illegible]

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		お届け先 Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, Jungma-yo (Madong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do			
内容品詳細 Health food		HSコード 4801	原産国 Korea	個数 3	正味重量 100g	価格 USD18.54	損害要償額 (円) 0	郵便料金 (円) 0	送料金 (円) 0
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		お届け先 Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, Jungma-yo (Madong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do		135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード 4801	原産国 Korea	個数 3	正味重量 100g	価格 USD18.54	損害要償額 (円) 0	郵便料金 (円) 0	送料金 (円) 0
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		お届け先 Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, Jungma-yo (Madong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do		135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード 4801	原産国 Korea	個数 3	正味重量 100g	価格 USD18.54	損害要償額 (円) 0	郵便料金 (円) 0	送料金 (円) 0
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		お届け先 Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, Jungma-yo (Madong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do		135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード 4801	原産国 Korea	個数 3	正味重量 100g	価格 USD18.54	損害要償額 (円) 0	郵便料金 (円) 0	送料金 (円) 0
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		お届け先 Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, Jungma-yo (Madong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do		135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード 4801	原産国 Korea	個数 3	正味重量 100g	価格 USD18.54	損害要償額 (円) 0	郵便料金 (円) 0	送料金 (円) 0
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		お届け先 Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, Jungma-yo (Madong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do		135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード 4801	原産国 Korea	個数 3	正味重量 100g	価格 USD18.54	損害要償額 (円) 0	郵便料金 (円) 0	送料金 (円) 0
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		お届け先 Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, Jungma-yo (Madong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do		135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード 4801	原産国 Korea	個数 3	正味重量 100g	価格 USD18.54	損害要償額 (円) 0	郵便料金 (円) 0	送料金 (円) 0
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		お届け先 Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, Jungma-yo (Madong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do		135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード 4801	原産国 Korea	個数 3	正味重量 100g	価格 USD18.54	損害要償額 (円) 0	郵便料金 (円) 0	送料金 (円) 0
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		お届け先 Jang Han-mo Jang Han-mo Room 203-503, Jungma-yo (Madong, Gwangyang-si, Jeollanam-do		Deokjin Gwangyanguibom Apartment), Gwangyang-si, Jeollanam-do		135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード 4801	原産国 Korea	個数 					



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 9 2 2 7 0 9 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 227 095 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges					
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address									
				Kim Kyung-sun Kim Kyung-sun Room 1201, 12th floor, 171, Dangsang-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Dangsang-dong 4-ga, Geumgang Penterium IT Tower)									
				Postal Code 07217									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-2715-0167	
Health food						3				USD18.54		FAX 010-2715-0167	
Health food						3				USD19.71		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 3825 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 Total number of pieces		個中		ご署名 Signature of the sender		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma												This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 9 2 2 7 0 9 5 J P *

item number

EN 159 227 095 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)							
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address									
				Kim Kyung-sun Kim Kyung-sun Room 1201, 12th floor, 171, Dangsang-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Dangsang-dong 4-ga, Geumgang Penterium IT Tower)									
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 07217									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-2715-0167	
Health food						3				USD18.54		FAX 010-2715-0167	
Health food						3				USD19.71		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 3825 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 Total number of pieces		個中		ご署名 (Signature of recipient)		ご署名 (Signature of recipient)	
												This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

依頼主 (Sender):

Gangnam Ajumma
Gangnam Ajumma
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo
135-0064, JAPAN

郵便物番号 (Mail Item No.): EN159227095JP

送達手段 (Shipped Per) :E M S

支払い条件(Terms of Payment):

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)

Invoice No.

TEL +82-70-8028-0952

お届け先 (Addressee):
Kim Kyung-sun
Kim Kyung-sun
Room 1201, 12th floor, 171, Dangsang-ro,
Yeongdeungpo-gu,
Seoul (Dangsang-dong 4-ga, Geumgang Pentarium
IT Tower)
07217, KOREA

TEL 010-2715-0167

FAX 010-2715-0167

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma



* E N 1 5 9 2 2 7 0 9 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 159 227 095 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2715-0167 FAX 010-2715-0167		
Health food				3		USD18.54	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				3		USD19.71			
							日本円換算合計 (円) Total Value 3825 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952			



* E N 1 5 9 2 2 7 0 9 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 159 227 095 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kim Kyung-sun Kim Kyung-sun Room 1201, 12th floor, 171, Dongsan-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Dongsan-dong 4-ga, Geumgang Pentierium 11 Tower)		Postal Code 07217		Country KOREA		TEL 010-2715-0167 FAX 010-2715-0167		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	総重量 (Gross Weight) (円)	合計 (円) (Postage)	日本円換算合計 (円)	
Health food				3		USD18.54				3825	
Health food				3		USD19.71					
										No commercial value for customs purpose only.	
		No commercial value for customs purpose only.									



* E N 1 5 9 2 2 7 0 9 5 J P *

10年保存

受付局控

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 6 3 9 9 3 7 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 639 937 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金							
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
To (Addressee) Name & Address Park Ki-kyun Park Ki-kyun 94 Myeongdal-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Samsung Publishing Co., Ltd.) 6th floor Production Team Park Ki-kyun Postal Code 06668				Country KOREA									
		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents								HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
Health food Health food Health food		10080 Yen		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		10080 Yen					
										内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		20万円超 申告対象郵便物		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) かどうか確認							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 6 3 9 9 3 7 | P *

item number

EN 163 639 937 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Park Ki-kyun Park Ki-kyun 94 Myeongdal-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Samsung Publishing Co., Ltd.) 6th floor Production Team Park Ki-kyun					
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 06668	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3277-2517
				6		USD32. 88	FAX 010-3277-2517
				6		USD34. 32	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
				6		USD33. 60	☐ 贈物 ☐ 商品見本 Gift Commercial sample ☒ 販売品 ☐ その他 Sale of goods Others ☐ 返送品 ☐ 書類 Returned goods Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						Total Value 10080 Yen	
☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は		Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163639937JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Ki-kyun Park Ki-kyun 94 Myeongdal-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Samsung Publishing Co., Ltd.) 6th floor Production Team Park Ki-kyun 06668, KOREA TEL 010-3277-2517 FAX 010-3277-2517	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 6 3 6 3 9 9 3 7 J P *

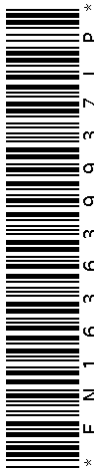
JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 163 639 937 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3277-2517		
Health food				6		USD32.88	FAX 010-3277-2517		
Health food				6		USD34.32	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.		
Health food				6		USD33.60	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返品返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 10080 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN			
135-0064		FAX			
TEL +82-70-8028-0952					



* E N 1 6 3 6 3 9 9 3 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 163 639 937 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Park Ki-kyun Park Ki-kyun 94 Myeongdal-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Samsung Publishing Co., Ltd.) 6th floor Production Team Park Ki-kyun		Country KOREA		TEL 010-3277-2517		FAX 010-3277-2517		郵便料金 (円)		諸料金 (円)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		FAX		郵便料金 (円)		諸料金 (円)	
135-0064		FAX		FAX		FAX		郵便料金 (円)		諸料金 (円)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		FAX		FAX		郵便料金 (円)		諸料金 (円)	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	商品見本	合計 (円)	重量 (g)	合計 (円)
Health food				6		USD32.88		☐ 贈物	USD32.88		USD32.88
Health food				6		USD34.32		☒ 販売品	USD34.32		USD34.32
Health food				6		USD33.60		☐ 返品返送品	USD33.60		USD33.60
								☐ 商品見本			
								☐ その他			
								☐ 書類			
								日本円換算合計 (円)	10080		
								No commercial value for customs purpose only.			



* E N 1 6 3 6 3 9 9 3 7 J P *

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 0 7 2 3 3 8 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 072 338 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Jung Min-gyu Jung Min-gyu Room 702, 201, 18, Bunpyeong-ro, Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bunpyeong-dong, Bunpyeong Jugong 7 Complex Apartment) Postal Code 28799					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8583-5732 FAX 010-8583-5732
Cosmetic Shampoo				1		USD3. 79	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6. 23	
Health food				1		USD6. 17	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1619 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 0 7 2 3 3 8 | P *

item number

FN 163 072 338 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
				Jung Min-gyu Jung Min-gyu Room 702, 201, 18, Bunpyeong-ro, Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bunpyeong-dong, Bunpyeong Jugong 7 Complex Apartment)			
Postal Code 135-0064				Postal Code 28799			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8583-5732
Cosmetic Shampoo				1		USD3.79	FAX 010-8583-5732
Health food				1		USD6.23	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				1		USD6.17	☐ 贈物 Gift
							☒ 販売品 Sale of goods
							☐ 返品 Returned goods
							☐ 商品見本 Commercial sample
							☐ その他 Others
							☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)
							1619 Yen
							Total Value
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 個中 Total number of pieces			

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163072338JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Jung Min-gyu Jung Min-gyu Room 702, 201, 18, Bunpyeong-ro, Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bunpyeong-dong, Bunpyeong Jugong 7 Complex Apartment) 28799, KOREA TEL 010-8583-5732 FAX 010-8583-5732	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 163 072 338 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Jung Min-gyu Jung Min-gyu Room 702, 201, 18, Bunpyeong-ro, Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Bunpyeong-dong, Bunpyeong Jugong 7 Complex Apartment) Postal Code 28799			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8583-5732 FAX 010-8583-5732
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1619 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN 135-0064	TEL +82-70-8028-0952 FAX

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Jung Min-gyu Jung Min-gyu Room 702, 201, 18, Chungcheongbuk-do Bupyeong-dong, Bupyeong Jungong 7 Complex Apartment	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		28799 Postal Code	
内容品詳細 Cosmetics Shampoo Health food Health food		国産国 個数 1 1 1 1	
HSコード 4801.10.00 3307.10.00 2103.10.00		正味重量 100g 100g 100g 100g	
価格 10000 10000 10000 10000		損品要償額 (円) 商品見本 贈物 販売品 返品 返品	
送料 10000		送料 10000	
日本円換算額合計 (円) 1619		日本円換算額合計 (円) 1619	
受付日印 Date Stamp		受付日印 Date Stamp	

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 6 4 1 5 0 3 5 4 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 150 354 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 金額		諸料金 Other charges 金額	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Yoo Sang-wan Yoo Sang-wan 1402, Building 105, 254, Cheongsa-ro, Seo-gu, Daejeon		Postal Code 35207	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407
Health food						6		USD35.46	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value		3546 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this piece 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Japan Boy				社員確認用 ☐		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 6 4 1 5 0 3 5 4 1 P *

item number

FN 164 150 354 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Yoo Sang-wan Yoo Sang-wan 1402, Building 105, 254, Cheongsu-ro, Seo-gu, Daejeon						
		Postal Code 35207						
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD35.46	TEL 010-8791-1407	
							FAX 010-8791-1407	
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	3546 Yen
							No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 11
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN164150354JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yoo Sang-wan Yoo Sang-wan 1402, Building 105, 254, Cheongsa-ro, Seo-gu, Daejeon 35207, KOREA TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.91	USD 35.46
総合計 (Total)			6		USD 35.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Japan Boy



お問い合わせ番号

(item number) EN 164 150 354 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



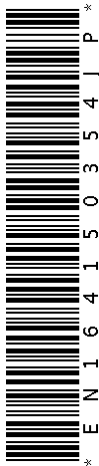
From (Sender) Name & Address Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Yoo Sang-wan Yoo Sang-wan 1402, Building 105, 254, Cheongsu-ro, Seo-gu, Daejeon		Postal Code 35207			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407
Health food				6		USD35.46	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 164 150 354 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同用紙で、
とちて、
一箇に、
嚙み、
くちや、
✂

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Yoo Sang-wan Yoo Sang-wan 1402, Building 105, 254, Cheongsang-ro, Seo-gu, Daejeon	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	
内容品詳細 health food		損害賠償額 (円) 正味重量 個数 原産国 HSコード 価格 送料 商品見本 贈物 販売品 その他 運送品 書類	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		35207 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-8791-1407 FAX 010-8791-1407	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 838 260 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7103-1439
Health food						2		USD13.46	FAX 010-7103-1439
									次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift
									☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods
									☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods
									☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice								社員確認用 ☐ 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 162 838 260 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address			
						Seolhee Kim Seolhee Kim #602, 109-dong, 28 Keunumul-ro, Mapo-gu, Seoul (Yonggang-dong, Raemian Apartment)			
						Postal Code 04160			
TEL +82-70-8028-0951		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7103-1439
Health food						2		USD13.46	FAX 010-7103-1439
									次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift
									☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods
									☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods
									☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 11
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

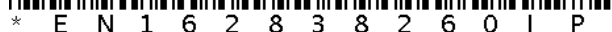
ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162838260JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Seolhee Kim Seolhee Kim #602, 109-dong, 28 Keunumul-ro, Mapo-gu, Seoul (Yonggang-dong, Raemian Apartment) 04160, KOREA TEL 010-7103-1439 FAX 010-7103-1439	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 73	USD 13. 46
総合計 (Total)			2		USD 13. 46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Family's Choice



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 838 260 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

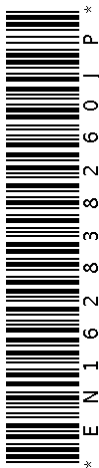
From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額			郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Seolhee Kim Seolhee Kim #602, 109-dong, 28 Keunumul-ro, Mapo-gu, Seoul (Yonggang-dong, Raemian Apartment)				Postal Code 04160				
				Postal Code 04160				
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7103-1439	
							FAX 010-7103-1439	
Health food				2		USD13.46	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender								

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 162 838 260 JP

✂ 後、紙巾の端を切り、
筒状に作り、口を開き、
筒の両側に切れ目を入れ、
折りたたみ、筒の中心に
入れ、筒の両側を縫い合

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お依頼主 先		Japan 135-0064 TEL +82-70-8028-0951	
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 2	正味重量 USD3.46
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX		JAPAN	
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 2	正味重量 USD3.46
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX		JAPAN	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 163 590 902 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address		LeeRankyung LeeRankyung #201, 101-dong, 12, Cheonjung-ro 40-gil, Gangdong-gu, Seoul (Gil-dong, Daseong'sville Apartment)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 05341	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4233-0738
Health food				2		USD12.48	FAX 010-4233-0738
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1248 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice						社員確認用 ☐ 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 163 590 902 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		LeeRankyung LeeRankyung #201, 101-dong, 12, Cheonjung-ro 40-gil, Gangdong-gu, Seoul (Gil-dong, Daseong'sville Apartment)	
				Postal Code 05341			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4233-0738
Health food				2		USD12.48	FAX 010-4233-0738
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1248 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place):Tokyo

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 24	USD 12. 48
総合計 (Total)			2		USD 12. 48

Family's Choice

[illegible]

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 2 7 5 2 9 7 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 752 970 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Mother's Friend's Son Care Mother's Friend's Son Care Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金		諸料金			
						合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0954 FAX		To (Addressee) Name & Address Song Jun-ho Song Jun-ho #102-1405, 80 Chimsannam-ro, Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan Taewang Leaders)							
				Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4469-9709				
							FAX 010-4469-9709				
ご署名 Signature of the sender Mother's Friend's Son Care		No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1788 Yen			
		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
								・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 2 7 5 2 9 7 0 1 P *

item number

FN 162 752 970 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Mother's Friend's Son Care Mother's Friend's Son Care Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address			
				Song Jun-ho Song Jun-ho #102-1405, 80 Chimsannam-ro, Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan Taewang Leaders)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 41590			
TEL +82-70-8028-0954		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4469-9709
Health food				3		USD17.88	FAX 010-4469-9709
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift
							☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods
							☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods
							☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	
						Total Value 1788 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目 個中 Total number of pieces			

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Mother's Friend's Son Care Mother's Friend's Son Care Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0954 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162752970JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Song Jun-ho Song Jun-ho #102-1405, 80 Chimsannam-ro, Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan Taewang Leaders) 41590, KOREA TEL 010-4469-9709 FAX 010-4469-9709	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.96	USD 17.88
総合計 (Total)			3		USD 17.88

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Mother's Friend's Son Care

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 162 752 970 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Mother's Friend's Son Care Mother's Friend's Son Care Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		損害要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Song Jun-ho Song Jun-ho #102-1405, 80 Chimsannam-ro, Buk-gu, Daegu (Chimsan-dong, Chimsan Taewang Leaders) Postal Code 41590	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0954 FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g USD17.88
内容品の価格 Value		TEL 010-4469-9709 FAX 010-4469-9709		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value 1788 Yen		No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Mother's Friend's Son Care Mother's Friend's Son Care Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN 135-0064		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
TEL +82-70-8028-0954		FAX		Country KOREA	
				日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号(item number): EN 162 752 970 JP

Mother's Friend's Son Care Mother's Friend's Son Care Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Song Jun-ho Song Jun-ho #102-1405, 80 Chimsan-nam-ro, Taewang Leaders)					
お届け先						Postal Code #1590					
JAPAN						Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0954						FAX 010-4469-9709					
内容品詳細						損害要償額 (円)					
Health food						正味重量 価格 USD17.88					
						個数 3					
						原産国					
						HSコード					
						No commercial value for customs purpose only.					
						日本円換算額合計 (円) 1788					
						☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 贈光品 ☐ その他 ☐ 送受品 ☐ 書類					
						総重量 梱包重量 日 (yen) 合計 (円) (Postage) (Postage)					
						送料 日 (yen) 日 (yen) 日 (yen) 日 (yen) 日 (yen)					
						受付日付印 Date Stamp 日 (yen) 日 (yen)					



* E N I 6 2 2 7 5 2 9 7 0 J P *

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開投される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 4 0 2 9 6 8 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 029 680 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		総重量 Total gross weight g					
To (Addressee) Name & Address							
Hong Yu-jin Hong Yu-jin #102-3103, 56 Geoma-ro, Songpa-gu, Seoul (Geoyeo-dong, Songpa Signature Lotte Castle)							
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 05767			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Health food						1	USD6.76
No commercial value for customs purpose only.				TEL 010-3121-3052 FAX 010-3121-3052			
次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.				日本円換算合計 (円) Total Value 676 Yen			
☐ 贈物 Gift				☐ 商品見本 Commercial sample			
☒ 販売品 Sale of goods				☐ その他 Others			
☐ 返送品 Returned goods				☐ 書類 Documents			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物			
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 4 0 2 9 6 8 0 | P *

item number

FN 164 029 680 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Hong Yu-jin Hong Yu-jin #102-3103, 56 Geoma-ro, Songpa-gu, Seoul (Geoyeo-dong, Songpa Signature Lotte Castle)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 05767				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3121-3052	
Health food				1		USD6.76	FAX 010-3121-3052	
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN164029680JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hong Yu-jin Hong Yu-jin #102-3103, 56 Geoma-ro, Songpa-gu, Seoul (Geoyeo-dong, Songpa Signature Lotte Castle) 05767, KOREA TEL 010-3121-3052 FAX 010-3121-3052	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.76	USD 6.76
総合計 (Total)			1		USD 6.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 164 029 680 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Hong Yu-jin Hong Yu-jin #102-3103, 56 Geoma-ro, Songpa-gu, Seoul (Geoyeo-dong, Songpa Signature Lotte Castle) Postal Code 05767					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3121-3052 FAX 010-3121-3052 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6.76	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
---	------------------------------	--

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先 Hong Yu-jin Hong Yu-jin #102-3103, 56 Geoma-ro, Songpa-gu, Seoul (Geoyeo-dong, Songpa Signature Lotte Castle)	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX 05767	
内容品詳細 health food		国産国 正味重量 個数 1	
HSコード No commercial value for customs purposes only.		価格 USD 6.76	
日本円換算額合計 (円) 7676		損品要償額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返品 ☐ その他 ☐ 書籍	
郵便料金 (円) 送料金 (円)		日本円換算額合計 (円) 7676	
日本円換算額合計 (円) 7676		日本円換算額合計 (円) 7676	

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の増額のため、開梱される場合があることに留意します。

* E N 1 6 4 0 2 9 6 8 0 J P *

10年保存

受付局控

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 2 3 6 4 8 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 236 487 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金		
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)				
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address BaeJeong-in BaeJeong-in Hillstate 1205-304, 192 Guwol-ro, Namdong-gu, Incheon						
		Country KOREA Postal Code 21561						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3467-7373 FAX 010-3467-7373	
				3		USD17. 94	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 5613 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認		

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 2 3 6 4 8 7 I P *

item number

EN 163 236 487 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address BaeJeong-in BaeJeong-in Hillstate 1205-304, 192 Guwol-ro, Namdong-gu, Incheon			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 21561			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3467-7373
Health food				3		USD17.94	FAX 010-3467-7373
Health food				3		USD19.71	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				3		USD18.48	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
							5613 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地 (Place) :Tokyo

[illegible]

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 163 236 487 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 21561			
Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3467-7373 FAX 010-3467-7373		
Health food				3		USD17.94	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				3		USD19.71			
Health food				3		USD18.48			
							日本円換算合計 (円) Total Value 5613 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		
Country KOREA		日付印 Date Stamp		



お問い合わせ番号 (item number) : EN 163 236 487 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		
Country KOREA		日付印 Date Stamp		
BaeJeong-in Hillstate 1205-304, 192 Guwol-ro, Namdong-gu, Incheon		Postal Code 21561		
内容品詳細		HSコード	原産国	個数
Health food				3
Health food				3
Health food				3
No commercial value for customs purpose only.				
損害要償額 (円)		価格	正味重量	郵便料金 (円)
	USD17.94	USD17.94		
	USD19.71	USD19.71		
	USD18.48	USD18.48		
日本円換算合計 (円)		5613		
No commercial value for customs purpose only.				
10年保存		受付局控		



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 6 0 2 5 0 9 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 602 509 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金		
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)				
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Seo Min-kyung Seo Min-kyung 1816-dong 410, 71 Sangil-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sangdong, Bandal Village Geonyeong, Donga, Seonkyung Apartment)								
		Country KOREA						Postal Code 14597		
TEL +82-70-8094-1892		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 5	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD27.90	TEL 010-3630-8908	
									FAX 010-3630-8908	
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 2790 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 6 0 2 5 0 9 | P *

item number

EN 163 602 509 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Seo Min-kyung Seo Min-kyung 1816-dong 410, 71 Sangil-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sangdong, Bandal Village Geonyeong, Donga, Seonkyung Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 14597				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3630-8908	
Health food				5		USD27.90	FAX 010-3630-8908	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163602509JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Seo Min-kyung Seo Min-kyung 1816-dong 410, 71 Sangil-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sangdong, Bandal Village Geonyeong, Donga, Seonkyung Apartment) 14597, KOREA TEL 010-3630-8908 FAX 010-3630-8908	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 5.58	USD 27.90
総合計 (Total)			5		USD 27.90

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP
POST **JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 602 509 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
				To (Addressee) Name & Address Seo Min-kyung Seo Min-kyung 1816-dong 410, 71 Sangil-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sangdong, Bandal Village Geonyeong, Donga, Seonkyung Apartment) Postal Code 14597					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3630-8908		
							FAX 010-3630-8908		
Health food				5		USD27.90	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 2790 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
---	------------------------------	--

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Seo Min-kyung Seo Min-kyung 1816-dong 410, 71 Sangil-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sangdong, Bandal Village Geonyeong, Donga, Seonkyung Apartment)					
お送り先						郵便番号 14597					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892						TEL 010-3630-8908 FAX 010-3630-8908					
内容品詳細						損害賠償額 (円)					
HSコード						正味重量					
						価格					
health food						USD7 90					
個数						商品見本					
5						☐ 贈物 ☐ 商品見本					
						☒ 贈り品 ☐ その他					
						☐ 返送品 ☐ 書籍					
						日本円換算額合計 (円)					
No commercial value for customs purpose only.						2790					
 * E N 1 6 3 6 0 2 5 0 9 J P *											
☒ 外国品は税関に届出します。危険物の運搬のため、開封される場合があることに留意します。						受付局控 10年保存					



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 4 0 7 7 5 8 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 077 583 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		To (Addressee) Name & Address			
				Lee Sang-won Lee Sang-won 254, Yanghyeon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Yatap-dong, Topmaeul Ssangyong Apt.)			
				Postal Code 13521			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6237-3858
Health food				1		USD6.81	FAX 010-6237-3858
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 681 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall						社員確認用 ☐ 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折の後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 4 0 7 7 5 8 3 J P *

item number

EN 164 077 583 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 13521	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6237-3858
Health food				1		USD6.81	FAX 010-6237-3858
							次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 681 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN164077583JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Lee Sang-won Lee Sang-won 254, Yanghyeon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Yatap-dong, Topmaeul Ssangyong Apt.) 13521, KOREA TEL 010-6237-3858 FAX 010-6237-3858	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.81	USD 6.81
総合計 (Total)			1		USD 6.81

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP
POST **JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 077 583 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 11		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g			郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Lee Sang-won Lee Sang-won 254, Yanghyeon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Yatap-dong, Topmaeul Ssangyong Apt.) Postal Code 13521			Postal Code 135-0064 JAPAN					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-6237-3858 FAX 010-6237-3858 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food						1		USD6.81		
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 681 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 _____ 個中 _____ Total number of pieces _____				
ご署名 Signature of the sender										

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX		お届け先 Lee Sang-won Lee Sang-won 254, Yanghyeon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Yatap-dong, Topmaeu Ssangyong Apt.)		Postal Code 13521 Country KOREA TEL 010-6237-3858 FAX 010-6237-3858											
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 1		正味重量 150g 81		価格 USD 6.81		損害賠償額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品 ☐ その他 ☐ 書類		郵便料金 (円) 送料金 (円) 日本円換算 額合計 (円) 681		日本円換算 額合計 (円) 681		交付日付印 Date Stamp	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX		お届け先 Lee Sang-won Lee Sang-won 254, Yanghyeon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Yatap-dong, Topmaeu Ssangyong Apt.)		Postal Code 13521 Country KOREA TEL 010-6237-3858 FAX 010-6237-3858		損害賠償額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品 ☐ その他 ☐ 書類		郵便料金 (円) 送料金 (円) 日本円換算 額合計 (円) 681		日本円換算 額合計 (円) 681		交付日付印 Date Stamp					